

Agosto 2010

Bem vindos ao Out & About! Este serviço é oferecido pelos voluntários do Nic.

Nós destacaremos os eventos que se realizarão no mês de Agosto .

Informações pelo telefone. **(052-581-0400)**



★Festival de Verão★



🚩 Yoi Matsuri Castelo de Nagoya

Aprecie os festivais de verão como antigamente, ao redor do castelo de Nagoya. Participe da dança Bon Odori, haverá shows no palco, e também apresentação de tiros de espingardas.

Haverá barracas de comidas, Beer Garden, games, onde as crianças poderão se divertir.

Visite também o Castelo de Nagoya e a torre sudeste .

Data : 6 de agosto(sexta-feira) até 15 de agosto (domingo) Horário: das 17h às 21h

Local: Castelo de Nagoya (Nagoya-shi Naka-ku)

Acesso: 5 minutos da saída 7 da estação do metrô “Shiyakusho” da linha Meijo

Taxa: Adultos 800 ienes, crianças do curso primário e ginásial 200 ienes, (bilhetes antecipados com 100 ienes de desconto)

🚩 Gobou Natsu Matsuri!Venham todos!

É um Festival de verão que acontece todos os anos no Higashi Betsuin. Haverá muitas barracas e lojas.

Nos palcos haverá apresentação da dança do Bali, Nihon Buyou(dança clássica japonesa), Yosakoi

soran, e as apresentações dos artistas de rua. Venha participar no Bon Odori, onde todos poderão

dançar. No espaço das crianças, haverá brincadeiras onde elas poderão se divertir pulando e saltando

com balões de borracha. No espaço do Bem-Estar, poderá experimentar a cadeira de rodas e aprender a dança com mímicas.

Data: 21 de agosto(sábado) e 22 de agosto (domingo) Horário: das 17h às 21h

Local: Shinshuu Ootaniha Nagoya Betsuin (Higashi Betsuin) Keidai (Nagoya-shi Naka-ku)

*Favor utilizar transporte público

Acesso: 3 minutos ao oeste da saída 4 da estação do metrô “Higashi Betsuin” da linha Meijo

Taxa: gratuito

Mikawa Ishiki Oochouchin Matsuri



Será decorada com 12 grandes lanternas de 6 a 10 metros de comprimento e com um diâmetro de 4 a 5 metros. Cada lanterna está decorada com figuras e letras representando uma história. De noite serão acesas velas de 1 metro/cada. Haverá muitas barracas e será muito divertido. A princípio era um evento que iniciou-se para expulsar os demônios do mar que apareciam para destruir as lavouras.

Data: 26 de agosto(quinta-feira) ·levantamento da grande lanterna a partir das 8h

·Oochouchin Kentou Matsuri (Acendimento da grande vela) 19h

27 de agosto (sexta-feira) ·Torneio de Arco e Flecha a partir das 9h30

·arriamento da grande lanterna 17h

Local: Templo Shintoísta Suwa Dinja (Aichi-ken Hazu-gun Isshiki-cho)

Acesso: descer na estação “Nishio” da linha Meitetsu e pegar ônibus da Meitetsu Toubu Koutsuu e descer no ponto “Mikawa Isshiki” ou descer na estação “Hekinan” ou “Kirayoshida” da linha Meitetsu, pegar o ônibus Furendo Bus e descer no ponto “Rinji Basu Tei” andar por 10 minutos.

Tel : 0563-73-4276 (Suwa Jinja)

Nippon Domannaka Matsuri

É um festival que foi fundado pelos cidadãos e estudantes de Nagoya com o lema “Vamos transmitir a emoção a partir de Nagoya”. É um festival onde participam vários times de várias regiões dançando sob o ritmo da canção folclórica de cada região.

Data : 27 de agosto (sexta-feira) (véspera) até o dia 29 de agosto (domingo)

Local: Hisaya Oodori Kouen (palco) (Nagoya-shi Naka-ku)

Acesso: descer na estação do metrô “Sakae” da linha Higashiyama ou Meijo

★Informações das Praias★

Estão aqui as mais populares praias da península de Chita em Aichi-ken, para que você possa usufruir, visitando até meados de agosto.

■ **Praia de Utsumi** (Minami Chita-cho, Chita-gun, Aichi-ken)

Muitas pessoas frequentam esta praia, já que é a maior e a mais popular da região de Tokai. Há várias hospedagens e lanchonetes perto da praia.

Acesso: 15 minutos da estação “Utsumi” da linha Meitetsu Chita-Shinsen, ou dirija por 8 minutos de Minami Chita IC da Rota Chita Hanto.



■ **Praia Okuda** (Mihama-cho, Chita-gun, Aichi-ken)

Esta praia com 2500 metros de largura, se prolonga perto de Minami Chita Beach Land, que também é um outro foco popular com a apresentação de golfinhos, recomendado para famílias com crianças pequenas.

Acesso: 15 minutos da estação “Chita-Okuda” da linha Meitetsu Chita-Shinsen, ou dirija por 10 minutos de Mihama IC da Rota Chita Hanto.

■ **Praia Shinmaiko Marine Park Blue Sun Beach** (Chita-shi, Aichi-ken)

Esta praia fica perto de Nagoya (400 metros de largura), com um imenso parque e um bonito gramado. Vários eventos acontecem aqui durante o verão.

Acesso: 10 minutos da estação “Shinmaiko” da linha Meitetsu Tokoname, ou dirija por 5 minutos de Eguchi IC da Rota 155 (Rodovia Industrial Nishi-Chita).

■ **Praia Oono** (Chita-shi, Aichi-ken)

Oono não é uma praia muito grande, mas é um foco popular em Nagoya devido a belíssima areia.

■ **Acesso:** 5 minutos da estação “Oono-Machi” da linha Meitetsu Tokoname.

★Informações de Fogos de Artifício★

Verão no Japão é sinônimo de Fogos de Artifícios. Estaremos apresentando diferentes locais onde serão realizados lançamentos de fogos de artifícios aqui em Nagoya e em outros locais da região. Se o tempo não estiver bom no dia, o acontecimento poderá ser adiado para um outro dia.

★Festival de Verão de Okazaki e Queima de Fogos de Artifício

Aprecie uma performance espetacular de Fogos de Artifícios, que terá como fundo o Castelo de Okazaki. São aproximadamente 20,000 fogos que lançados no estilo *kingyo hanabi* (peixe vermelho), *suichuu hanabi* (lançado dentro d’água) e também *uchi-age-hanabi* (foguetes) que você poderá apreciar. Estes fogos de artifício são considerados os maiores em dimensão no Japão, atraindo muitos espectadores. Haverá também barracas de comida, e outros no local.

Data: 7 de agosto (Sábado) das 18h50 às 21h

Local: Às margens do rio Otogawa ou Yahagigawa (Okazaki-shi, Aichi-ken)

Acesso: 10 minutos da estação “Higashi Okazaki” da linha Meitetsu Nagoya Honsen

★Fogos de Artifícios Nacional no Rio Nagaragawa

Serão 30.000 fogos que serão lançados no estilo *uchi-age-hanabi* (foguetes). Os fogos de artifícios de Nagaragawa é o maior evento realizado na região de Tokai. A espetacular performance em estilo Niagara, com os seus 300 metros de fogos de artifício que flutuam sobre o rio Nagaragawa, é o ponto mais alto deste evento imperdível. Se prepare para a estréia do lançamento dos fogos de artifício de grande porte que será exibido este ano pela primeira vez.

Data: 7 de agosto (sábado), das 19h às 20h45

Local: Às margens do Rio Nagaragawa, em torno da ponte Nagarabashi (Gifu-Shi, Gifu Ken)

Acesso: descer na estação “Gifu” da linha JR Tokaido ou a linha Meitetsu Nagoya e pegar o ônibus até “Nagarabashi” o percurso é de 20 à 30 minutos. As saídas dos ônibus começarão a partir das 16h30. Os ônibus poderão estar lotados, neste caso, muitas pessoas irão caminhando.

★Festival Wansaka de Kariya (7.000 fogos de artifício)

Um festival destacado pela sua exibição original dos fogos de artifícios. A exibição de destaque é aquela sincronizada à música pelo computador.

Data: 14 de Agosto (sábado), das 19h30 às 20h45

Local: Parque Atlético da cidade de Kariya (Kariya Sougou Undou Kouen) (Kariya -shi, Aichi-ken)

Acesso: 20 minutos da estação “Fujimatsu” ou “Hitotsugi” da linha de trem Meitetsu Nagoya Honsen, ou da estação “Kariya” da JR ou da linha Meitetsu Mikawa. Está previsto o serviço gratuito de ônibus da estação de Kariya até o local.

★Festival de Fogos de Artifícios de Tokai

Serão lançados 4.000 fogos de artifício à beira da grande lagoa. O reflexo dos fogos de artifícios na lagoa é também muito bonita.

Data: 14 de agosto (sábado) das 19h20 ~ 20h30

Local: Oike-koen (Tokai-shi, Aichi-ken)

Acesso: 15 minutos da estação “Otagawa” ou “Shin-Nittetsu Mae” da linha Meitetsu Tokoname

★Festival de Fogos de Artifício de Toyokawa Tezutsu

Tezutsu, são fogos de artifício de grandes cilindros segurados diretamente nos braços, e é uma tradição muito antiga dos fogos de artifício da região de Mikawa. Os homens seguram sozinhos entre os braços os cilindros com fogos de artifício. É muito impressionante olhar a chama expelida quando acendem os fogos de artifício, pois parecem-se como grandes colunas de fogo. Haverá também outros tipos de fogos de artifício. São lançados 600 Fogos de cilindros e 2000 fogos de artifícios.

Data: 28 de agosto (sábado) das 19h30~21h15

Local: Estádio de Toyokawa (Toyokawa-shi Rikujou Kyougijou) (Toyokawa-shi, Aichi-ken)

Acesso: 5 minutos da estação “Suwa-cho” da linha Meitetsu Toyokawa

★Eventos especiais de verão voltado às crianças★

★Museu TOYOTA : “Carros de Trabalho à serviço dos homens”

O Museu do Automóvel da Toyota, expõe os 100 anos de evolução dos carros.

Neste verão com o tema “Carros de Trabalho à serviço dos homens”, estarão expostos: carros patrulha, do corpo de bombeiros, ambulância, escavadeira, etc, uma ótima dica para levar as crianças! Haverá explicação sobre a função do carro e as pessoas que trabalham.

Data/horário: **17 de julho** (sábado) - **26 de setembro** (domingo) das 9h30 - 17h (fechado às segundas-feiras)

Abaixo os dias da exposição e fotografias dos “Carros de Trabalho à serviço dos homens”:

Agosto dias **7** (sábado) · **21** (sábado) · **28** (sábado) · **20** de setembro (segunda/feriado nacional)

das 11h - 11h30 e 14h -14h30. No estacionamento P2, entrada gratuita para visitantes

Local: Museu do Automóvel Toyota (Aichi-ken, Aichi-gun , Nagakute-cho)

Acesso: pegue o metrô da linha Higashiyama, desça na estação “Fujigaoka” e pegue o trem Linimo e desça na estação “Geidaidori” e caminhe por 5 min.

Taxa: 400 ienes para estudantes do primário (estudantes do primário: gratuito até 31 de agosto (domingo) . 1000 ienes para adultos, 500 ienes para Silver (pessoas acima de 65 anos) , 600 ienes para estudantes do ginásio e colégio.

Tel: 0561-63-5151

★Zoológico e Jardim Botânico Higashiyama Night Zoo e Jardim

No Zoológico Higashiyama encontraremos: zoológico, jardim botânico, parque de diversão e a torre Higashiyama Sky Tower, num local para passarmos o dia inteiro! Programação para este verão é Night Zoo (passeio noturno pelo zoológico & Jardim).

※Não será permitido o uso do flash para tirar as fotos dos animais e nem o uso de lanternas!

Eventos especiais

- Estórias divertidas sobre os animais
A partir das 17h30 (de 30 em 30 minutos) os tratadores dos animais contarão estórias divertidas sobre a vida dos animais, no jardim principal e do lado norte.
- Vamos tocar na lagosta das 18h às 19 h
O encarregado irá ensinar onde tocar e identificar o macho e a fêmea da lagosta americana.

Horário: 6,7 e 8 de agosto (sexta, sábado e domingo) e do dia 13,14 e 15 de agosto(sexta, sábado e domingo) das 9h às 20h (fechado às segundas-feiras). ※Dá para se divertir o dia inteiro!!!

Local: Nagoya-shi Higashiyama Sougou Koen (Nagoya-shi Chikusa-ku)

Acesso: 3 minutos da estação do metrô “Higashiyama Koen” da linha Higashiyama.

Taxa: 500 ienes para pessoas acima do colégio, gratuito para crianças até o ginásio.

Tel: 052-782-2111

★Exposição de 50 Anos de Aniversário do Coelho Miffy “Go Go Miffy”



O holandês Dick Bruna é um famoso escritor de livros ilustrados. Em 1955 criou o personagem Miffy (coelho). Este ano esse coelho comemora os 55 anos!!! Estarão expostos livros desde o lançamento “Miffy e o mar” de 1963, até a edição mais recente “O presente do tio de Miffy” de 2009, além de esboços num total de mais de 200 artigos. Vamos comemorar os 55 anos de Miffy num local repleto de ilustrações do coelho!

Data/hora: de 7 de agosto (sábado) ~ 5 de setembro (domingo) das 10h ~17h30 , no último dia a entrada será até as 18h

Local: Museu de Artes Matsuzakaya (Nagoya-shi Naka-ku, 7º andar da Loja de Departamentos Matsuzakaya de Nagoya)

Acesso: desca na estação do metrô “Yabacho” da linha Meijo

Taxa: adultos 800 (*600) ienes, estudantes universitários e colegiais 600 (*400) ienes, gratuito para estudantes do ginásio e abaixo. *preços para entradas antecipadas.

Tel: 052-251-1111

★Circo Bolshoi

O circo Bolshoi virá neste verão! Bolshoi em russo significa Grande. O Bolshoi vem todos os anos para alegrar a criançada, com seus acrobatas, trapezistas, ursos, leões, cães e muito mais!

Data/horário: 26 de agosto (quinta-feira) ~ 30 (segunda-feira) abertura 10h30~ ; 13h30~; 16h30~.
(3 apresentações por dia)

Local: Ginásio de Esportes de Aichi (Nagoya-shi Naka-ku)

Acesso: 5 minutos da estação do metrô “Shiyakusho” da linha Meijo

Taxa: 4.600 ienes para assentos reservados, 3.100 ienes para assentos não reservados
(a taxa é a mesma para crianças acima de 3 anos de idade, adultos e crianças)

♪ Informações Sobre Concertos

♪ Patinação artística no gelo Fantasy no Verão de 2010

Os grandes temas que acompanharam a patinação artística no gelo nas olimpíadas, serão interpretados por uma orquestra.

Temas como a valsa de Khachaturian “Masquerade Suite”, “Nessun Dorma” de Puccini.

Data/hora: 22 de agosto (domingo) abertura as 14h e 18h

Local: Teatro de Artes da Prefeitura de Aichi, Salão de Concertos (Nagoya-shi Higashi-ku)

Acesso: 3 minutos da estação do metrô “Sakae” das linhas Higashiyama ou Meijo.

Taxa: assentos variam de 6.000 ienes (assentos S) até 4.000 ienes (assentos B)

♪ Orquestra Filarmônica de Nagoya – Brahms Cycle #2

A Orquestra Filarmônica de Nagoya apresentará uma série de temas de Brahms, tais como: "Festival Acadêmico Op80 Overture", "Concerto para Violino em D maior Op77", e "Sinfonia No.2 em D maior Op73".

Data/hora: 26 de agosto (quinta-feira) abertura a partir de 18h45

Local: Chukyo Daigaku Bunka Shimin Kaikan – Aurora Hall (Nagoya-shi Naka-ku)

Acesso: 5 minutos da estação “Kanayama” da linha de trem JR, Meitetsu ou do metrô da linha Meijo

Taxa: 7.500 ienes~1.500 ienes (1.000 ienes para abaixo de 24 anos que comprarem a entrada no dia)

★Festival de Esportes em Nagoya

Vocês se lembram da Expo Aichi 2005? Este evento que reuniu pessoas de todas as partes do mundo iniciando um grande intercâmbio cultural entre muitos países! O Festival esportivo teve início nesse mesmo ano para celebrar a exposição! Com o intuito de aumentar e estreitar os laços de amizade com pessoas de outros países! Neste festival há muitas modalidades esportivas como puxar a corda (tsuna hiki) e encher o cesto de bolas (tama-ire), as competições são muito fáceis e divertidas, todos podem participar! 815 pessoas de 31 países participaram deste evento no ano passado! É uma excelente maneira de conhecer outras pessoas e também um pouco da cultura japonesa, através deste evento esportivo chamado “Undokai”.

Data/hora: 26 de setembro (domingo) das 10h~15h

Local : Ginásio de Esportes de Aichi (Nagoya-shi Naka-ku)

Acesso: 5 minutos da saída 5 da estação do metrô “Shiyakusho” da linha Meijo.

Taxa: gratuito

Inscrição: é necessário fazer a inscrição antecipadamente, a inscrição deverá ser feita até o dia 23 de agosto (segunda-feira), a inscrição deverá ser feita na página: www.nagoyaundokai.com

Tel: (052) 223-5709 (Nagoya Shoko Kaigisho)

★Prova de Proficiência em Língua Japonesa★

Este exame é realizado 2 vezes ao ano. Destinado às pessoas que não tenham o Japonês por linha materna.

Período de inscrição: de 27 de agosto (sexta-feira) a 1º de outubro (sexta-feira) de 2010

※ As fichas de inscrições estarão a venda nas grandes livrarias de todo Japão a partir de meados de agosto (taxa de inscrição 500 ienes)

Data do exame: 5 de dezembro de 2010 (domingo)

Taxa de inscrição: 5.500 ienes

Para maiores esclarecimentos acessar a página: <http://momo.jp.f.go.jp/jlpt/>

★Aniversário do Bombardeio Atômico

Nos dias 6 e 9 de agosto respectivamente, haverá a cerimônia do Bombardeio Atômico das cidades de Hiroshima e Nagasaki. Um tempo para refletir sobre os horrores da guerra e o desejo de que isso nunca mais aconteça!

★Obon

Bon é um dos mais famosos Festivais Budista do Japão. Começa no dia 13 e dura 3 dias. Este festival é realizado para chamar os espíritos de volta para a terra. Acredita-se que os espíritos dos nossos ancestrais vem à terra nesses dias e voltam para o paraíso no dia 15.

Nessa época muitas pessoas voltam para suas terras natais e se reúnem com seus familiares. Por esse motivo as estradas ficam congestionadas.

★Templo Kechuji Mantokuyo ★

É tradição do “Obon” (finados japoneses) receber e se despedir dos antepassados guiando-os através da luz de velas acesas dentro de casa. Este ano esse ritual será realizado no Templo Kenkuji.

Data: No entardecer do dia 13 de agosto, os moradores próximos irão para o templo portando lanternas de papel “chochin” para buscar seus antepassados e levá-los para suas casas. No dia 15 de agosto (domingo) a partir das 19h até as 21h se faz uma prece para se despedir dos antepassados.

Local: Kenkuji (Nagoya-shi Higashi-ku)

Acesso: 10 minutos no sentido noroeste da estação do metrô “Kurumamichi” da linha Sakuradori, ou pegue o ônibus municipal e desça no ponto “Higashi Kuyakusho” e caminhe cerca de 5 minutos

Tel: 052-935-3845

Para maiores informações, favor entrar em contato com o NIC no telefone **052-581-0100**

Obrigado e tenham um ótimo mês!

Lembrando que o NIC fecha as segundas-feiras.